



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական
համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета
им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԿՆԵՐՆԵՐԸ
Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

13 (17)

ԵՐԵՎԱՆ 2024
ЕРЕВАН 2024
YEREVAN 2024

*Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ. Վ. Լոմոնոսովի
անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից*

*Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного
университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване*

*Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State Univer-
sity M.V. Lomonosov in Yerevan*

«ՈՒՌՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հան-
դեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի
մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրու-
թյուն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնա-
կանների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսա-
յականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորու-
թյան ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:


Назначение научно-методического журнала **«ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ
РУСИСТИКИ»** рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как
отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения
внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым
популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов,
грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.


ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №13
(17). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2024. – 314 с.

ISSN 1829-4820

*Журнал входит в список периодических изданий **ВАК РА***




 ORCID: 0000-0002-4377-1601

 ORCID: 0000-0001-9263-6791

© *Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване*

ИНФОГРАФИКА НА УРОКАХ РКИ КАК ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СТИМУЛ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА УЧАЩИМИСЯ-АРМЯНАМИ

Инна Робертовна Саркисян

 [ORCID: 0000-0002-4377-1601](https://orcid.org/0000-0002-4377-1601)

SPIN-код: [8936-7319](#), AuthorID: 1056296

innasargsyan@gmail.com

*Д.п.н., профессор,
Профессор кафедры русского языка,
Государственный университет им. В.Я. Брюсова;
Профессор кафедры русского языка и профессиональной коммуникации,
Российско-Армянский (Славянский) университет,
Ереван, Республика Армения*

АННОТАЦИЯ

На современном этапе ни один учебный процесс (в том числе и процесс обучения русскому языку как иностранному) уже не обходится без ресурсов интернета и активного использования технических средств обучения. В настоящее время в образовательном пространстве Республики Армения ресурсы интернета и технические средства обучения нашли должное место в системе обучения иностранным языкам. Методисты-русисты РА находятся в постоянном поиске новых способов и методов обучения в ракурсе использования возможностей новой области дидактики - компьютерной лингводидактики, которая изучает как теорию, так и практику использования компьютерных и сетевых технологий в обучении иностранным языкам. Использование на уроках РКИ инфографических текстов являет собой эффективный способ наглядности, реализующий основные задачи, возникающие в процессе работы с

учебным текстовым материалом. На наш взгляд, активное применение графических опор в процессе обучения русскому языку как иностранному должно мотивировать учащихся к изучению РКИ, а также способствовать приобретению новых прочных навыков и умений.

Ключевые слова: инфографика, РКИ, графические опоры, технические средства обучения, модернизация учебного процесса.

На современном этапе ни один учебный процесс (в том числе и процесс обучения русскому языку как иностранному) уже не обходится без ресурсов интернета и активного использования технических средств обучения. И это очевидный факт. Можно смело констатировать, что в настоящее время в образовательном пространстве Республики Армения ресурсы интернета и технические средства обучения нашли должное место в системе обучения иностранным языкам. Методисты-русисты РА находятся в постоянном поиске новых способов и методов обучения в ракурсе использования возможностей новой области дидактики – компьютерной лингводидактики, которая изучает как теорию, так и практику использования компьютерных и сетевых технологий в обучении иностранным языкам.

Отметим, что современные инновационные обучающие системы, а также всевозможные новаторские образовательные платформы и обучающие порталы предусматривают эффективные модернизированные стратегии овладения иностранным языком. Все это дает реальную возможность успешно реализовывать в том числе и индивидуальные формы тренировки и тестирования. Здесь методистам-русистам предлагается весьма широкий диапазон различных стимулов, которые мотивируют и тем самым вполне осознанно вовлекают учащихся-армян в иноязычную речевую деятельность (в нашем случае – на русском языке).

Следует отметить, что благодаря современным компьютерным технологиям необходимая и актуальная учебная информация по РКИ может быть представлена многоаспектно, многопланово и многофункционально:

- *вербально,*
- *с помощью различных аудио- и визуальных рядов,*
- *в формате учебной игры,*
- *в форме инфографики,*
- *в форме различных презентаций.*

При этом все представленные компоненты, естественно, должны находиться в гармоничном взаимодействии, взаимосвязи, а также в синергетическом единстве.

Очевиден факт, что учебная иллюстрации на уроках РКИ более эффективно акцентируют на себе внимание, нежели обычный текст. Более того, иллюстрация надолго и прочно усваивается и запечатлевается в памяти учащихся. Поэтому представляется закономерным, что использование в процессе обучения РКИ инфографики активно влияет на повышение мотивационного уровня изучения русского языка. Следует отметить, что основная цель использования инфографики в учебном процессе – интересно, наглядно, доступно и красочно преподнести лексико-грамматический материал.

Оговорим: текст продолжает оставаться основной единицей обучения РКИ. А инфографика – это всего лишь вспомогательный способ, при этом весьма эффективный и продуктивный, позволяющий учащимся графически осознать лексико-грамматический материал, а также логику и структуру учебного текста. Более того, нами установлено, что инфографика во многом способствует быстрому развитию навыков говорения. Ведь, используя инфографику, мы не преподносим учащимся готовый текст. Однако при этом мы даем им четкий план изучаемого текста, его графические опоры и стимулы.

Не секрет, что визуальная коммуникация является собой актуальный фактор взаимодействия между людьми. Поэтому представляется очевидным, что любые адекватные визуальные образы способны облегчить как передачу, так и восприятие вербального сообщения. Эту особенность визуальной коммуникации успешно можно обыграть в процессе обучения РКИ.

В учебном процессе большое психологическое значение имеет красочная подача соответствующего графического материала. Очень важно, чтобы вниманию учащихся была бы представлена практически вся необходимая для восприятия текста лексико-грамматическая информация, представленная в формате инфографики. Все это дает реальную возможность для развития навыков адекватного понимания учебного текста, для построения грамотных высказываний на русском языке, а также для составления диалогов и монологов по заданной теме.

Отличительной особенностью использования инфографики на уроках РКИ является тот факт, что учащиеся самостоятельно формируют в своем сознании учебную лексико-грамматическую или текстовую информацию. При этом создается благоприятная возможность для создания собственного текста. Таким образом, использование инфографики может способствовать развитию творческого мышления, что на современном этапе представляется весьма актуальным.

В настоящее время в помощь методистам-русистам можно назвать множество различных вебинаров, которые направлены на выработку навыков использования опор-стимулов в учебном процессе: *Инфографика РКИ – РКИпедия преподавателей Центра русского языка*, *Инфографика – уникальный ресурс для работы на уроках РКИ*, *Russificate*, *Инфографика – искусство презентации данных*, *Language Life*, *На уроках мне не скучно* и многие другие. На определенных сай-

тах можно найти уже разработанную специально для уроков РКИ готовую инфографику [4].

Мы предлагаем методистам-русистам создавать собственные опоры-стимулы, используя соответствующие сервисы и сайты, при этом непременно принимая во внимание особенности контингента учащихся, уровень владения русским языком, интерферирующее влияние родного (в нашем случае – армянского) языка и прочие факторы, влияющие на качество и продуктивность учебного процесса. Так, например, не вызывает сомнения факт, что на начальном этапе изучения РКИ наблюдается несоответствие личного вокабуляра учащихся-армян большому объему слов, который они должны (?) адекватно воспринимать в процессе аудирования или чтения какого-либо учебного текста.

Следует отметить, что в структуре непосредственно коммуникативной компетенции многие методисты-практики особо выделяют компенсаторную функцию (Голубева М.С., Милованова Л.А., Калинина К.В., Щукин А.Н., Досковская М.С., Ю.А. Молчанова и мн. др.). Ученые особо оговаривают привитие учащимся навыков языковой догадки в процессе изучения текста с новыми незнакомыми словарными единицами, ибо совершенно очевидно, что обучающиеся способны узнавать и адекватно понимать значение незнакомых слов [1: 407], опираясь на предшествующий опыт.

На начальном этапе обучения РКИ именно способность учащихся адекватно понимать значения новых лексических единиц, используя языковую догадку, является весьма актуальным навыком. Таким образом, для развития названных навыков методисты-русисты разрабатывают соответствующие лексико-грамматические задания, способствующие привитию необходимых умений и навыков языковой контекстуальной догадки. При этом опора делается непосредственно на наиболее частотные лексико-грамматические модели. И в данном ас-

пекте большую помощь методистам может оказать именно инфографика, широкие возможности которой предусматривают установление соответствий между изображением и незнакомыми словарными единицами, подбор к изображению прилагательных, глаголов и др. лексем. Таким образом, словарная работа, проводимая с использованием ресурсов инфографики, направлена как на закрепление лексико-грамматического материала, так и на приобретение навыков языковой догадки, а также увеличение объема собственного вокабуляра учащихся. Подобный формат работы с новым лексическим материалом, естественно, вызывает активный интерес учащихся.

Подобным образом преподаватель РКИ может сформировать познавательный интерес, тем самым реально обеспечивая позитивную атмосферу урока. В этом ракурсе мы предлагаем использовать на уроках РКИ как готовую инфографику, которую легко можно найти на учебных сайтах интернета, о чем говорилось выше, так и создавать для каждого урока собственную графическую опору, которой можно будет делиться с коллегами, а также неоднократно использовать в разных группах.

Мы рекомендуем преподавателям РКИ иметь банк опор-стимулов, разработанных в ракурсе действующей программы по РКИ как для школ, так и для вузов РА, а также учебников русского языка как иностранного для проведения продуктивных уроков. Реалии современной действительности предъявляют самые высокие требования к обучению иностранным языкам (в том числе и РКИ) как в школе, так и в вузе. Учащиеся Республики Армения должны владеть русским языком как в повседневном общении, так и в сфере профессиональной деятельности. Ведь совершенно очевидно, что поток информации постоянно увеличивается. При этом информация на русском языке представлена в огромном объеме.

Не секрет, что зачастую традиционные способы подачи информации, которые нередко являются неэффективными, в значительной мере тормозят учебный процесс. Поэтому необходимо искать новые продуктивные формы и методы обучения. На современном этапе инфографика в виде опор-стимулов представляется нам весьма доступным, актуальным и эффективным способом подачи учебной информации. Это вполне доступный и активный метод обучения, предполагающий творческое участие практических всех учащихся в процессе обучения РКИ. Можно смело констатировать, что это новый тренд в образовании.

Мы считаем, что актуальные информационные и коммуникативные технологии, используемые в процессе обучения РКИ и пришедшие на замену рутинных способов передачи информации, способствуют преодолению барьеров, возникающих в процессе обучения, преодолению интерферирующего влияния родного языка на изучаемый русский язык, преодолению как пассивности учащихся, так и низкого уровня мотивации изучения РКИ, который, к сожалению, в последнее время наблюдается в образовательном пространстве РА.

Отметим, что научно-исследовательская деятельность методиста-русиста должна быть направлена на поиск инновационных методов организации процесса обучения РКИ, разработку возможных оптимальных вариантов для включения в образовательное пространство нашей республики методов, заметно активизирующих мыслительную деятельность учащихся. Все это предполагает использование на уроках коллективных форм работы, позволяющих развивать так называемую «говорящую» личность.

Оговорим, что «говорящая» личность в процессе инновационных форм обучения из объекта обучения очень быстро превращается непосредственно в субъект обучения. А практический опыт методиста-русиста становится базой для совершенствования процесса обучения

РКИ. Хочется отметить, что в процессе научно-исследовательской работы методистов-рустов Армении в последнее время наблюдаются позитивные находки, актуальные новинки, на основе которых разрабатываются эффективные методы обучения РКИ. При этом следует отметить, что учащиеся постоянно ждут новых интересных методов, способов и приемов обучения, повышающих мотивационный уровень изучения РКИ как в школах, так и в вузах РА.

И здесь вновь на помощь методистам-русистам приходит инфографика с ее огромным методическим потенциалом. Ведь опоры-стимулы, применяемые в инфографике, являют собой методическую комбинацию использования актуальных технологий и визуализации учебной информации. Это не спонтанный набор каких-либо наглядно представленных данных. Это не картинка, не диаграмма, не график. Это метафоричная визуальная учебная информация, способствующая не только развитию навыков говорения, но и творческому мышлению учащихся, столь необходимому в XXI веке.

При этом целью использования визуальных метафорических опор-стимулов в процессе обучения РКИ является доступная эффективная подача лексико-грамматической информации и преодоление интерферирующего влияния родного языка. А основными функциями инфографики, согласно Толстовой Н.Н., являются – информативная, аналитическая, конструктивная, адаптивная, экспрессивная, эстетическая [6].

Следует отметить, что в настоящее время в РА наблюдается активное использование инфографики на уроках РКИ методистами-русистами. Опоры-стимулы стали помощниками как учащихся, изучающих русский язык как иностранный, так и методистов-русистов, заметно повышающих эффективность занятий по русскому языку за счет инфографики. Заметный активный интерес к визуализации учебной информации ученые объясняют «развитием человеческой дея-

тельности, нарастанием потоков информации, для освоения которой становятся непригодными традиционные методы и средства. Для дальнейшего накопления, освоения, хранения, переработки и передачи информации необходимы новые, компактные, мобильные средства отражения объективного мира в сознании субъекта, и визуализация - одно из этих средств» [5: 138].

Не секрет, что любая учебная информация по РКИ, преподносимая на уроках в формате инфографики, прочнее и быстрее усваивается учащимися-армянами. Более того, очевидная привлекательность и эстетичность изучаемого лексико-грамматического материала активизирует как мышление, так и интерес учащихся к РКИ, повышая тем самым мотивацию. Так, согласно справедливому мнению известного лингводидакта Н.И. Гез, при построении урока нужно ориентироваться на различные виды памяти. Комбинированное воздействие на органы зрения и слуха возможно с помощью аудиовизуальных средств, которые увеличивают коэффициенты раздражителей, воздействуют на долговременную память и обеспечивают переработку и усвоение информации [2: 130].

Практически все практикуемые в настоящее время методики обучения РКИ применяют так называемое комплексное воздействие на каналы получения информации, и нередко акцент целенаправленно делается на определенный канал воздействия. Что касается инфографики, то она акцентирует именно зрительный канал усвоения учебной информации учащимися, создавая при этом зрительный образ изучаемого учебного материала.

Итак, использование на уроках РКИ и в школе, и в вузе инфографических текстов являет собой эффективный способ наглядности, реализующий при этом основные задачи, возникающие в процессе работы с учебным текстовым материалом. На наш взгляд, активное применение графических опор в процессе обучения русскому языку как

иностранному должно мотивировать учащихся к изучению РКИ, а также способствовать приобретению новых прочных навыков и умений.

ЛИТЕРАТУРА

1. Применяем инфографику на уроках русского как иностранного [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.eduneo.ru/primenyaem-infografiku-na-urokax-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo/> (Дата обращения: 10.01.2024).
2. *Абрамова М.В.* Развитие языковой догадки на уроках русского языка как иностранного на пред-вузовском этапе // Вестник Псковского гос. ун-та. Сер.: Социально-гуманитарные науки, 2014, № 5 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-yazykovoy-dogadki-na-urokah-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo-na-predvuzovskom-etape> (Дата обращения: 22.01.2018).
3. *Толстова Н.Н.* Использование инфографики на уроках русского языка как иностранного // Молодой ученый, 2017, № 4 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/138/38852/> (Дата обращения: 24.01.2024).
4. *Рапуто А.Г.* Визуализация как неотъемлемая составляющая процесса обучения преподавателей // Международный журнал экспериментального образования, 2010, № 5. – СС. 138–141.
5. *Гез Н.И.* Некоторые вопросы теории урока иностранного языка // Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия. – М.: Рус. яз., 1991. – СС. 123–136.

ԻՆՖՈԳՐԱՖԻԿԱՆ ՌՕԼ-Ի ԴԱՍԵՐԻՆ՝ ՈՐՊԵՍ ՀԱՅ
ՈՒՍՈՒՄՆԱՌՂՆԵՐԻ ՌՈՒՍԱՑ ԼԵԶՎԻ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ
ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ԽԹԱՆ

Ի.Ռ. Մարգարյան

 ORCID: [0000-0002-4377-1601](https://orcid.org/0000-0002-4377-1601)

SPIN-код: [8936-7319](https://www.spin.gov.ru/author/8936-7319), AuthorID: 1056296

innasargsyan@gmail.com

*Մ.գ.դ., պրոֆեսոր,
Ռուսաց լեզվի ամբիոնի պրոֆեսոր,
Վ.Յա. Բրյուսովի անվ. պետական համալսարան,
Ռուսաց լեզվի և մասնագիտական հաղորդակցության ամբիոնի պրոֆեսոր,
Հայ-Ռուսական համալսարան,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն*

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Ներկա փուլում ոչ մի ուսումնական գործընթաց (նե-
րառյալ ռուսերենը որպես օտար լեզու դասավանդելը),
այլևս ամբողջական չէ առանց ինտերնետային ռեսուրս-
ների և տեխնիկական ուսուցման միջոցների ակտիվ օգ-
տագործման: Ներկայումս ՀՀ կրթական տարածքում
համացանցի ռեսուրսները և ուսուցման տեխնիկական
միջոցները պատշաճ տեղ են գտել օտար լեզուների ու-
սուցման համակարգում ևս: ՀՀ մեթոդիստ-ռուսագետ-
ները անընդհատ փնտրում են ուսուցման նոր ոլորտի՝
համակարգչային լինգվոսուցման հնարավորություն-
ներն օգտագործելու նոր եղանակներ ու մեթոդներ, ու-
սումնասիրում են ինչպես տեսությունը, այնպես էլ հա-
մակարգչային և ցանցային տեխնոլոգիաների օգտա-
գործման պրակտիկան՝ օտար լեզուների ուսուցման
խնդրում:

ՌՕԼ-ի դասընթացներում ինֆոգրաֆիկ տեքստերի օգ-
տագործումը տեսանելիության արդյունավետ միջոց է,
որն իրականացվում է ուսումնական տեքստային նյութի
հետ աշխատելու գործընթացում: Մեր կարծիքով, գրա-
ֆիկական հենարանների ակտիվ օգտագործումը ռուսե-
րենը որպես օտար լեզու դասավանդելու գործընթացում
պետք է մոտիվացնի ուսումնարողներին, ինչպես նաև
նպաստի նոր ստույգ հմտությունների և կարողություն-
ների ձևավորմանը:

Բանալի բառեր՝ ինֆորագրաֆիկա, ՌՕԼ, գրաֆիկական հե-
նարաններ, ուսուցման տեխնիկական միջոցներ, ուսում-
նական գործընթացի արդիականացում:

INFOGRAPHICS IN RUSSIAN LANGUAGE LESSONS AS AN ADDITIONAL INCENTIVE FOR ARMENIAN STUDENTS TO LEARN RUSSIAN

I. Sargsyan

 [ORCID: 0000-0002-4377-1601](https://orcid.org/0000-0002-4377-1601)

SPIN-код: 8936-7319, AuthorID: 1056296

innasargsyan@gmail.com

*Doctor of Pedagogical Sciences, Professor,
Professor at the Department of Russian Language,
Brusov State University;*

*Professor at the Department of Russian Language and Professional Communication,
Russian-Armenian University,
Yerevan, Republic of Armenia*

ABSTRACT

At the present stage no educational process (including the process of teaching Russian as a foreign language) can no longer do without Internet resources and the active use of technical teaching tools. Currently, in the educational space of the Republic of Armenia, Internet resources and technical teaching tools have found their proper place in the system of teaching foreign languages. The Russian methodologists of the Republic of Armenia are constantly searching for new ways and methods of teaching from the perspective of using the possibilities of a new field of didactics – computational linguodidactics, which studies both the theory and practice of using computer and network technologies in teaching foreign languages.

The use of infographic texts in RFL lessons is an effective way of visualization, realizing the main tasks that arise in the process of working with educational text material. In our opinion, the active use of graphic supports in the process of teaching Russian as a foreign language should motivate students to study Russian as a foreign language, as well as contribute to the acquisition of new solid skills and abilities.

Keywords: infographics, RFL, graphic supports, technical training tools, modernization of the educational process.

Информация о статье:

статья поступила в редакцию 02 февраля 2024 г.,

подписана к печати в номер 13 (17) / 2024 – 20.06.2024 г.